

ластного бюро Union camerounaise des syndicats chrétiens в Вури в той ее части, в которой поднимается вопрос об условиях жизни (Т/Рет.5/71),

приняв к сведению устное заявление особого представителя по этому вопросу,

приняв к сведению заявление управляющей власти о том, что неожиданный и быстрый рост населения города Нью-Белля создал затруднения по снабжению этой местности водой,

Совет по Опек

выражает надежду, что управляющая власть примет все возможные меры для улучшения жилищных условий, условий жизни и снабжения водой этого района;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

*Восьмидесятое заседание
3 апреля 1950 г. (Т/632).*

229(VI). Вопрос о пенитенциарной организации, поднятый в некоторых петициях, относящихся к Камеруну под французским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей шестой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Ватье, нижеперечисленные петиции в той их части, в которой поднимается вопрос о пенитенциарной организации, а именно:

1) петицию от Comité directeur de Kumzse (Т/Рет. 5/32-4/26),

2) петицию Густава Экотто (Т/Рет.5/39),

приняв к сведению замечания Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Западной Африке по вопросу о пенитенциарной организации в Камеруне под французским управлением (Т/462, часть II, глава Id),

приняв к сведению устное заявление особого представителя по этому вопросу,

отметив заявление управляющей власти о том, что утверждение, будто обвиняемые, находящиеся в предварительном заключении, принуждаются к работе — лишено основания,

Совет по Опек

постановляет уведомить подателей петиций, что вопрос о пенитенциарной организации подвергся обсуждению и будет вновь разбираться Советом в связи с обсуждением ежегодных отчетов управляющей власти об управлении территориями;

обращает внимание подателей петиций на принятые Советом по Опек на его четвертой сессии рекомендации по вопросу о пенитенциарной организации⁴⁷, которые гласят:

«Совет рекомендует управляющей власти обратить внимание на создание воспитательно-исправительных

⁴⁷ См. Доклад Совета по Опек о его четвертой и пятой сессиях, стр. 28.

курсов для малолетних преступников с использованием методов профессиональной подготовки и технического обучения. Совет отмечает, что в тюремной системе проводится различие между европейскими и туземными заключенными в том, что касается пищи и других условий содержания, и рекомендует управляющей власти обследовать это положение в целях установления тюремных условий, не менее благоприятных для туземных заключенных, чем для заключенных европейского происхождения»;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*Восьмидесятое заседание
3 апреля 1950 г. (Т/633).*

230(VI). Вопрос об условиях в области образования, поднятый в некоторых петициях, относящихся к Камеруну под французским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей шестой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Ватье, нижеперечисленные петиции в той их части, в которой поднимается вопрос о положении в области образования:

1) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Нионге и Санаге (Т/Рет. 5/12-4/23),

2) петицию от десяти лиц, выступающих от имени туземного населения области Нионга и Санаги (Т/Рет.5/13),

3) петицию от Union des syndicats confédérés de Yaoundé (Т/Рет.5/19),

4) петицию Пьера Дималла, Président général de l'Evolution sociale camerounaise (Т/Рет.5/20),

5) петицию Гастона Меду (Т/Рет.5/21),

6) петицию от Syndicat des employés de commerce de Sangmelima (Т/Рет.5/24),

7) петицию от Le Voix du peuple camerounais (г-н Аконо) (Т/Рет.5/28),

8) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Фумбане (Т/Рет.5/29-4/25),

9) петицию от Comité directeur de Kumzse (Т/Рет.5/32-4/26),

10) петицию от Union bamiléké (Т/Рет.5/40-4/28),

11) петицию от Artisans de Dschang (Т/Рет.5/41),

12) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Муанго (Т/Рет.5/42-4/29),

13) петицию от апостолического викария в Дуале (Т/Рет.5/45),

14) петицию от Cri de la Sanaga côtière (Edéa), делегация Яунде (Т/Рет.5/46),

15) петицию от Union des syndicats confédérés du Cameroun (Т/Рет.5/52),

16) петицию от Управления (Comité directeur) Union des populations du Cameroun (Т/Рет.5/53-4/30),

17) петицию от Evolution sociale camerounaise (T/Pet.5/54),

18) петицию от Ngondo Assemblée traditionnelle du peuple (Народное собрание), в Дуале (T/Pet. 5/56-4/31),

19) петицию от Comité féminin (женского комитета) de l'Union des populations du Cameroun (T/Pet. 5/60-4/32),

20) петицию от Association amicale de la Sanaga maritime (T/Pet.5/61),

21) петицию от Fédération des employés de commerce et entreprises privées du Cameroun (T/Pet.5/68),

22) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Приморской Санаге (T/Pet. 5/72-4/63),

23) петицию от Syndicat des petits planteurs d'Eséka (T/Pet.5/74),

24) петицию от Syndicat des petits planteurs de Ndogbessol (T/Pet.5/75),

приняв к сведению устное заявление особого представителя по этому вопросу,

Совет по Опек

предлагает управляющей власти приспособить, насколько возможно, учебные пособия и условия получения образования к местным нуждам и с этой целью рассмотреть возможность консультации с туземным населением;

постановляет уведомить подателей петиций, что вопрос об условиях в области образования подвергся обсуждению и будет вновь разбираться Советом в связи с рассмотрением ежегодных отчетов управляющей власти об управлении территорией;

обращает внимание подателей петиций на принятые Советом по Опек на его четвертой сессии заявления о прогрессе в области образования⁴⁸, которые гласят:

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

«Совет выражает одобрение управляющей власти за введение под ее непосредственной ответственностью бесплатного народного образования и за увеличение бюджетных ассигнований на просвещение с 3,5 процента (в довоенные годы) до 9 процентов всего бюджета;

Совет, однако, считает, что развитие народного образования должно быть еще более ускорено, и отмечает с интересом десятилетний план по развитию образования;

УРОВЕНЬ ГРАМОТНОСТИ

Совет выражает свое одобрение управляющей власти за достижение сравнительно высокого для Африки уровня грамотности среди туземного населения. Совет предлагает управляющей власти направить свои усилия для борьбы с неграмотностью и настаивает на усилиях с ее стороны для достижения более высокого уровня грамотности среди тех, кто уже умеет читать и писать;

⁴⁸ См. Доклад Совета по Опек о его четвертой и пятой сессиях, стр. 28.

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Совет отмечает с удовлетворением похвальные старания управляющей власти в деле поощрения высшего образования путем системы заграничных стипендий и выражает надежду, что управляющая власть найдет возможным сделать еще более значительное усилие в этом направлении»;

обращает внимание подателей петиций на принятое Советом по Опек на его шестой сессии заявление по вопросу об условиях в области образования⁴⁹, которое гласит:

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

«Совет, отмечая увеличение расходов на образование с 6,6 процента бюджета территории в 1947 году до 9 процентов в 1948 году, отмечая то обстоятельство, что персонал средних и технических школ, по видимому, увеличился с 3 человек в 1944 году до 19 в 1946 году и до 54 в 1948 году, равно как и то, что в течение года было выдано 194 стипендии для обучения во Франции, выражает свое одобрение управляющей власти за этот прогресс в области образования;

СРЕДНЕЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ И ПОДГОТОВКА УЧИТЕЛЕЙ

Совет, отмечая заключение выездной миссии, что возможности в территории для развития среднего образования и для технической подготовки и подготовки учителей несколько ограничены, и отмечая содержащиеся в петициях требования о расширении возможностей образования, рекомендует управляющей власти поднять свои усилия для развития среднего образования и для технической подготовки и подготовки учителей в территории;

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Совет, напоминая о своей резолюции 110(V) о высшем образовании в подопечных территориях, в которой рекомендовалось, в числе прочего, чтобы управляющая власть рассмотрела вопрос о создании в Камеруне возможности получения высшего образования, выражает надежду, что управляющая власть сможет в будущем указывать в своих ежегодных отчетах, какие меры принимаются ею для проведения в жизнь этой резолюции»;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*Восьмидесятое заседание
3 апреля 1950 г. (T/634).*

231 (VI). Ежегодные отчеты

Совет по Опек

предлагает заинтересованным государствам, несущим функции управляющей власти, обсудить вопрос о том, чтобы в ежегодных отчетах о положении в подопечных территориях, находящихся под их управлением, при упоминании единиц измерения всякого

⁴⁹ См. Официальные отчеты Совета по Опек, шестая сессия, 70-е заседание.